

РУССКАЯ ВЕРСИЯ- запрос учащихся

Здравствуйте, уважаемые представители,

Мы, люди изучающие французский язык, начинаем с чистого листа. Во Франции мы нашли пристанище и новые возможности. Для того чтобы интегрироваться в профессиональную и социальную жизни, изучение языка совершенно необходимо.

Сегодня проект закона «о контроле над иммиграцией и улучшении интеграции» побуждает нас высказаться и поделиться своим мнением о фактических условиях изучения французского языка.

Мы хотели бы обратить ваше внимание на следующие элементы:

- **Не все изучающие имеют доступ к курсам французского:**

Предложенные курсы не отвечают запросам

Между первым курсом и последующими уровнями изучения языка имеется значительная задержка

Небольшие города (деревни) не всегда предлагают курсы. Что зачастую заставляет нас переезжать или далеко ездить

- **Скверные условия изучения:**

Состав групп и уровни знаний учащихся в группах не всегда соответствующие. Зачастую уровни знаний смешаны.

Число изучающих в группах обычно очень высокое. В группах от 15 человек и более сложнее изучать язык.

- **Курсы не всегда нам подходят:**

У всех нас очень разные жизненные обстоятельства

Некоторые изучающие имеют университетское образование своей страны, в то время как другие не имеют даже школьного. У нас разное образование, языковые потребности и доступность. Курсов, гарантированных Французским бюро иммиграции и интеграции, недостаточно и не все получают соответствующие знания.

Составить курсы всего лишь на основании языковых уровней недостаточно!

Необходимо разнообразить предлагаемые курсы: интенсивные курсы по 30 часов в неделю, курсы по 6 часов в неделю, обучение на родном языке для определённых целей (разговорному или письменному для завершения школьного образования,
РУССКАЯ ВЕРСИЯ- запрос учащихся

для развития профессиональных навыков...), разговорные мастер-классы...

- **Возможности присмотра за малолетними детьми ограничены:**

Обучающиеся родители часто вынуждены приостанавливать обучение, ожидая место в яслях.

- **Наши дипломы не признаются:**

Какой должна быть мотивация изучать французский, если мы не сможем работать по специальности?

- **Условия работы учителей часто сложные:**

Условия работы учителей отражаются на обучающихся.

Для наилучшего сопровождения, средства должны быть соизмеримы с целями и потребностями каждого.

Административная нагрузка на учителей значительна.

У учителей не всегда есть время подготовиться к курсам и проводить мониторинг учащихся.

У кого же может появиться желание обучать в таких условиях?

- **Волонтёры часто изолированы:**

Важная часть приёма и обучения ложиться на плечи волонтёров, которые часто не являются педагогами. Необходимо систематическое обучение волонтёров.

Мы ценим работу и вклад волонтёров, но она должна быть дополнением к работе профессионального педагога.

Волонтёры также могут заниматься другой деятельностью, помимо обучения

языку: прогулки, культурные или спортивные акции... Это позволит удовлетворить иные запросы, найти другие способы изучения языка.

У нас огромное желание выучить французский язык, обосноваться здесь и принимать участие в социальной жизни. К сожалению, некоторые из нас впадают в уныние, так как мы встречаем множество препятствий в изучении французского языка.

Мы- учащиеся просим доступ:

- **к курсам французского языка с профессиональными педагогами на всей**

РУССКАЯ ВЕРСИЯ- запрос учащихся

территории Франции,

- **к более разнообразным курсам, отвечающим нашим нуждам,**
- **к приоритету на места в яслях, на тех же условиях, что и трудящиеся или стажёры**
- **к принятию и соотношению наших дипломов**

Эта статья написана и обсуждалась людьми, изучающими французский во Франции, принимающими участие в изучении-действии коллектива «Французский для всех». Статья инициирована Гюльтемом Бояси (социально-культурный центр Альбатрос, Линголшем), к которому в последствии присоединились Салах Исса (ассоциация Кораплис, Ньор) и Радван Идрис (ассоциация Французско- Суданский культурный обмен и солидарность, Тур). Втроём они наполнили данную статью опытом обмена с их учениками.